



Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung  
7100 Szekszárd, Rákóczi Str. 69-71.  
levelezési cím: 7100 Szekszárd, Béla király tér 8.



Ikt.szám: VI/B/145-6/2023.

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. július 6-án (csütörtökön) 09 óra 00 perckor Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalában (7100 Szekszárd, Béla király tér 8.) tartott **rendes, nyilvános üléséről**.

**Jelen vannak:**

Farkas Pál Györgyné elnök,  
Töttös Gábor elnökhelyettes (később érkezett),  
Cziráki Zoltán képviselő,  
Häfner Adél képviselő, óvodavezető,  
Mikola Péterné képviselő.

**Összesen: 5 fő**

**Tanácskozási joggal megjelent:**

dr. Horváth Annamária köznevelési referens, jegyzőkönyvvezető.

*Farkas Pál Györgyné elnök köszönti a jelenlevőket. Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 5 tagjából 4 tag az ülésen megjelent, a Képviselő-testület határozatképes, és megnyitja az ülést. Reméli, hogy a szavazásra Töttös Gábor elnökhelyettes is megérkezik.*

**Farkas Pál Györgyné elnök:** Kérdezi, hogy napirend előtt kíván-e valaki felszólalni, illetve van-e kiegészítés, módosítás a napirendre vonatkozóan.

*Farkas Pál Györgyné elnök – miután a napirenddel kapcsolatban javaslat, kiegészítés nem hangzott el – szavazásra teszi fel a nyilvános ülés napirendjének elfogadására vonatkozó javaslatot, melyet a Képviselő-testület – melynek létszáma 4 fő – 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott.*

*Ezt követően Farkas Pál Györgyné elnök – miután a napirenddel kapcsolatban új javaslat, kiegészítés nem hangzott el – szavazásra teszi fel a zárt ülés napirendjének elfogadására vonatkozó javaslatot, melyet a Képviselő-testület – melynek létszáma 4 fő – 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott.*

**A Képviselő-testület a fentiek alapján az alábbi napirendet állapította meg, és az ülést e szerint folytatja:**

## NYILVÁNOS ÜLÉS NAPIRENDJE

1. „Vállalkozási szerződés a Wunderland Óvoda fűtéskorszerűsítési feladatainak ellátására” tárgyú közbeszerzési értékhatár alatti meghívásos pályázati eljárás indítása  
(28. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Farkas Pál Györgyné elnök
2. A Wunderland Óvoda kérelme  
(27. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Farkas Pál Györgyné elnök
3. Egyebek

## ZÁRT ÜLÉS NAPIRENDJE

4. A „János Klézli Preis für das Ungarndeutschtum in Szekszárd” díj adományozása  
(szóbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Farkas Pál Györgyné elnök
- 

1. „Vállalkozási szerződés a Wunderland Óvoda fűtéskorszerűsítési feladatainak ellátására” tárgyú közbeszerzési értékhatár alatti meghívásos pályázati eljárás indítása  
(28. számú előterjesztés)

**Farkas Pál Györgyné elnök:** Ismerteti az előterjesztést, elmondja, hogy az elnyert összeg csak a részleges megvalósításra elég. Az ajánlattételi felhívás minden lényeges elemet tartalmaz, csupán az időpontot kellene meghatározniuk.

**Häfner Adél képviselő, óvodavezető:** Tekintetbe kell venni az óvodai zárvatartás idejét, illetve azt is, hogy július 17-ét követően a képviselők közül sem lesznek elérhetőek többen.

*9 óra 10 perckor Töttös Gábor elnökhelyettes megérkezik az ülésterembe, a jelenlevő képviselők száma 5 fő.*

**Häfner Adél képviselő, óvodavezető:** A hivatal beszerzésekkel foglalkozó ügyintézője jelezte neki, hogy az ötnapos ajánlattételi határidőt tartani kell, de ha már ma el lehetne küldeni az ajánlattételi felhívást, akkor nyerhetnének néhány napot.

**Dr. Horváth Annamária köznevelési referens, jegyzőkönyvvezető:** Ma el tudja készíteni a határozatot, úgyhogy részéről nincs akadálya.

**Farkas Pál Györgyné elnök:** Bár ő maga július 17-én nem tud jelen lenni, de javasolja a következő ülést arra a napra tenni, mert akkor még lesz két hét az óvoda zárvatartási idejéből a kivitelezésre. Töttös Gábor elnökhelyettes le tudja vezetni az ülést.

**Töttös Gábor elnökhelyettes:** Igen, neki megfelelő az időpont.

**Häfner Adél képviselő, óvodavezető:** Az ajánlattételi határidő ebben az esetben lehet 2023. július 12.

*A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés, további hozzászólás nem hangzott el.*

**Farkas Pál Györgyné elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, melyet a Képviselő-testület – melynek létszáma 5 fő – 5 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és meghozta a következő határozatot:**

**A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat**

**Képviselő-testületének**

**38/2023. (VII. 6.) határozata**

**a „Wunderland Óvoda fűtése korszerűsítése III. ütemben,  
a fűtésrendszer napelemes rendszerekkel kombinálva:  
Wunderland Óvoda napelemrendszerének kiépítése  
vállalkozási szerződés keretében” tárgyú beszerzési  
eljárás megindításának jóváhagyásáról**

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. a „Wunderland Óvoda fűtése korszerűsítése III. ütemben,  
a fűtésrendszer napelemes rendszerekkel kombinálva:  
Wunderland Óvoda napelemrendszerének kiépítése  
vállalkozási szerződés keretében” tárgyú közbeszerzési  
értékhatár alatti meghívásos pályázati eljárás jelen  
határozat mellékletét képező ajánlattételi felhívását és  
az eljárás megindítását jóváhagyja;

**Határidő: 2023. július 6.**

**Felelős: Farkas Pál Györgyné elnök**

2. az 1. pont szerinti beszerzési eljárásban meghívásra  
kerülő gazdasági szereplők körét az alábbiak szerint  
határozza meg:

1.) **ELEKTROLIT Kft.** 7100 Szekszárd, Tartsay utca 4.  
([elektrolit@elektrolit.hu](mailto:elektrolit@elektrolit.hu)),

2.) **HOR-KOVI NAPERŐMŰ Kft.** 1046 Budapest,  
Pöltenberg Ernő utca 28.  
([tomhornyak@gmail.com](mailto:tomhornyak@gmail.com)),

3.) **SOLARPARK-SYSTEM Kft.** 7100 Szekszárd, Batthyány  
utca 1.  
([solarparksystem@gmail.com](mailto:solarparksystem@gmail.com));

**Határidő: 2023. július 6.**

**Felelős: Farkas Pál Györgyné elnök**

3. felhívja a Polgármesteri Hivatalt, hogy az ajánlattételi határidőnek az ajánlattételi felhívás kiküldésétől számított 5 munkanapban történő meghatározásával bonyolítsa le a beszerzési eljárást;

**Határidő: 2023. július 14.**

**Felelős: Farkas Pál Györgyné elnök  
dr. Biró Gyula aljegyző**

4. felhívja a Polgármesteri Hivatalt, hogy a beszerzési eljárás eredményét terjessze a döntéshozó elé.

**Határidő: ajánlattételi határidőt követő 10 napon  
belül**

**Felelős: dr. Biró Gyula aljegyző**

## 2. A Wunderland Óvoda kérelme (27. számú előterjesztés)

**Farkas Pál Györgyné elnök:** Ismerteti az előterjesztés lényegét, majd megkéri Häfner Adél képviselőt, óvodavezetőt, hogy esetleg egészítse ki azt.

**Häfner Adél képviselő, óvodavezető:** Elmondja, hogy a kirándulás már megvalósult, június 29-én Siófokra látogattak. Ez volt a pedagógusnapi ajándék a testület számára. Az önkormányzat elnöke ajánlotta fel, hogy az óvoda nehéz anyagi helyzetére tekintettel támogathatná ezt az eseményt. Ez egy valódi elismerése lenne az éves munkának a fenntartó részéről.

Köszöni a testületnek azt is, hogy az óvodások fogászati szűréséhez igénybe vehették az önkormányzat kisbuszát. E nélkül igen nehezen oldhatták volna meg a helyszínre jutást.

**Farkas Pál Györgyné elnök:** Kéri a testülettől a határozati javaslat elfogadását.

*A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.*

**Farkas Pál Györgyné elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, melyet a Képviselő-testület – melynek létszáma 5 fő – 4 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett elfogadott, és meghozta a következő határozatot:**

**A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének**  
**39/2023. (VII. 6.) határozata**  
**a Wunderland Óvoda kérelméről**

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. a Wunderland Óvoda által szervezett német nemzetiségi témájú kirándulás költségeire bruttó 247.650,- Ft-ot biztosít az önkormányzat 2022. évi költségvetési maradványa terhére;

**Határidő: 2023. július 6.**

**Felelős: Farkas Pál Györgyné elnök**

2. felhívja a polgármesteri hivatalt, hogy az 1. pontban megjelölt összeget a 2023. évi költségvetés következő módosítása során építse be a költségvetésbe.

**Határidő: 2023. július 15.**

**Felelős: Szántóné Karl Rita pénzügyi osztályvezető**

### **3. Egyebek**

**Farkas Pál Györgyné elnök:** Három dologról tájékoztat, illetve kéri a véleményeket.

Az óvoda költségvetése három területen mutatott hiányt: bér- és energiaköltségek, valamint a gyermekétkeztetés költségei. Történt egy felmérés az intézmények kompenzálásának céljából, melynek alapján – bár az összeg nem fedezi az összes igényt – 5.794.172,- Ft támogatást kaptak. Úgy tudja, csak azok a nemzetiségi fenntartók kaptak ennél többet, akik óvodát és iskolát is működtetnek. Kicsit tart is attól, hogy például az E-ON még nem küldött számlát.

**Häfner Adél képviselő, óvodavezető:** A támogatási összegről még csak e-mail-értesítést kaptak, de jelenleg bármilyen támogatás óriási segítséget jelent az intézmény számára. Azt reméli, hogy a támogatói okirat is gyorsan elkészül majd.

**Farkas Pál Györgyné elnök:** Valóban örülni kell minden segítségnek.

Második témaként a tanösvény ügyét említi. Szegedről volt itt megtekinteni a tanösvényt a nemzetiségi önkormányzat. Nagy érdeklődést mutattak, s a séta után a Heinek Ottó Községi Házban meg is vendégelték őket. A szegediek azt tervezik, hogy ők is elindítanak egy tanösvényprojektet.

Itt szeretné megjegyezni, hogy még mindig nem született egyértelmű döntés arról, hogy milyen anyagi feltételekkel biztosítsák a jövőben az idegenvezetést a tanösvényen.

**Töttös Gábor elnökhelyettes:** Az egyesület tud számlát adni, az összeg felét tudnák kifizetni annak a személynek, aki vállalja a vezetést. Úgy gondolja, hogy minimum 10.000,- Ft kérhető egy csoporttól, de fejenként 1.000,- Ft összeget javasol.

**Mikola Péterné képviselő:** Úgy véli, hogy itt is, mint egyébként más látványosságoknál, a diákoktól és a nyugdíjasoktól kisebb összeget kellene kérni, mint a felnőttektől.

**Häfner Adél képviselő, óvodavezető:** Az 1.000,- Ft két gombóc fagyi ára.

**Töttös Gábor elnökhelyettes:** Elfogadja a javaslatot, ha a diákok 1.000,- Ft-ot, a felnőttek 1.500,- Ft-ot fizetnek, de a minimum összeg 10.000,- Ft.

**Farkas Pál Györgyné elnök:** Úgy véli, ezt rögzíteni is kellene, hogy mindenkinek egyértelmű legyen.

**Töttös Gábor elnökhelyettes:** Egyetért, rögzíteni fogják.

**Farkas Pál Györgyné elnök:** A tanösvénnyel kapcsolatban a karbantartási költségekre is gondolniuk kell. Itt nemcsak a táblákra gondol, hanem a környezetükre, környékükre is. A nagy esőzések után a pincaajtó alját beverte a sár, olykor a táblák közvetlen környezete is rendetlen. Kéri, hogy az egyesület erre is figyeljen.

A Lehrpfadon megjelenteknek is van folytatása. Örömmel olvasta a Neue Zeitung cikkét. A cikk arról tájékoztatott, hogy már olyan további szemléltető anyagok is készültek a tanösvény által közvetített ismeretekhez, melyek a német nemzetiségi oktatásban felhasználhatók, a tanítást segítik. Érdemes lenne megtudni, kik álltak hozzá ilyen kreatívan a lehetőségekhez.

Az a hír is tudomására jutott, olvasta is a cikket, hogy Bietigheim-Bissingenben is megjelent a beszámoló a szekszárdi partnerváros német nemzetiségi tanösvényének létesítéséről.

A Wunderland Óvodával kapcsolatban is megosztana egy örvendetes információt. Az Oktatási Hivatal főosztályvezetőjétől érkezett egy levél, melyben az óvoda sikeres bázisintézményi tevékenységét méltatja. Ez komoly elismerést jelent, gratulál az intézménynek.

Kérdezi a képviselőtestület tagjait, van-e még valakinek hozzászólása, észrevétele a napirendi ponthoz.

**Mikola Péterné képviselő:** Egy kérdése vagy inkább kérése van. Ismeretei szerint a nemzetiségi törvény több tekintetben változott. Kéri, hogy a szeptemberi ülésre készüljön egy tájékoztató ezzel kapcsolatban. Tudomása szerint ez a választást is érinti.

**Farkas Pál Györgyné elnök:** Felkéri dr. Horváth Annamária köznevelési referenst a tájékoztató elkészítésére. Ő a várható forráselvonásra is kíváncsi.

*Egyéb javaslat, további kérdés, hozzászólás nem hangzott el, ezért Farkas Pál Györgyné elnök a nyilvános ülést 9 óra 50 perckor berekesztette. Ezt követően a Képviselő-testület az ülést 9 óra 50 perctől zárt üléssel folytatta.*



*Farkas Pál*

.....  
**Farkas Pál Györgyné**  
**Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
**elnöke**

*Töttös Gábor*

.....  
**Töttös Gábor**  
**SZNNÖ elnökhelyettese**  
**jegyzőkönyv-hitelesítő**

**Készítette:**

**Ellenjegyzem:**

*dr. Horváth Annamária*

.....  
**dr. Horváth Annamária**  
**köznevelési referens, jegyzőkönyvvezető**



*dr. Biró Gyula*  
.....  
**dr. Biró Gyula**  
**aljegyző**

**Törvényességi véleményezésre bemutatva:**

*dr. Holczer Mónika*

.....  
**dr. Holczer Mónika**  
**igazgatóságvezető**